



wie Chopin

Chopin ist sehr beliebt in Deutschland. Wirklich sehr beliebt. Okay - wir haben Bach, Beethoven, Händel, Telemann, Schütz, Schumann, Wagner aber Chopin lieben wir in Deutschland doppelt. Denn es gibt in Deutschland nicht nur eine Chopin-Gesellschaft, sondern zwei verschiedene.

Eine in Darmstadt – in Westdeutschland. Sie wurde vor 40 Jahren gegründet, von einem polnischen Pianist. Ziel war der kulturelle Brückenschlag nach Polen. Unter der Brücke befand sich noch ein deutscher Staat - die DDR. Auch im sozialistischen Teil gab es eine Chopin-Gesellschaft. Sie ist heute in Cottbus zu Hause. Und sie ist noch älter als die Gesellschaft im Westen.

Dann kam die Wiedervereinigung und alles wuchs zusammen, was zusammengehörte. Das hat mal ein Politiker gesagt. Nur die Chopin-Gesellschaften haben sich nicht daran gehalten. Die wuchsen nicht zusammen. Also gibt es zwei. Und jede Chopin-Gesellschaft veranstaltet Konzerte und Wettbewerbe, fördert junge Musiker und sucht den Kontakt zu anderen Chopin-Freunden.

Wir in Deutschland wissen – Chopin kommt aus Polen, aber wir sprechen Chopin trotzdem französisch aus. Das klingt einfach besser. So musikalisch, so künstlerisch, nach Savoir-vivre und bon vivant.

Chopin – polnisch aussprechen? Das geht nicht. „Schoppen“, das gibt es schon in Deutschland.

„Ich gehe shoppen.“ Das ist Neudeutsch – eine Mischung aus englisch und deutsch. Es heißt: „Ich gehe einkaufen.“ – go shopping – ich gehe shoppen.

Und Shoppen hat noch eine andere Bedeutung. Ein großes Glas Wein ist ein Schoppen. Das klingt gut, aber lange nicht so gut wie die Musik von Chopin.

Vokabeln:

doppelt - podwójnie

gegründet (Partizip Perfekt von gründen) - zakładać, założyć

DDR = Deutsche Demokratische Republik - NRD = Niemiecka Republika Demokratyczna

die Wiedervereinigung - zjednoczenie

zusammenwachsen - zrastać się

sich halten an +DAT - trzymać się czegoś

veranstalten - organizować

fördern - wspierać

klingen nach - brzmieć jak